

Locuint'a Redactorului
si
Cancelari'a Redactionii
e in
Strat'a Moraviloru Nr. 13.

Scrisorile nefrancaute nu se voru
primi decatu numai de la corespun-
dintii regulari ai „Federationii.“
Articlii tramisi si nepublicati se
voru arde.

FEDERATIONEA

Diurnalu politicu, literariu, comercialu si economicu.

Va esi Mercuri-a, Vineri-a si Dominec'a.

Prețulu de Prenumeratiune :
Pre trei lune . . . 3 fl. v. a.
Pre șiose lune . . . 6 „ „ „
Pre anulu întregu . . . 12 „ „ „

Pentru Romani'a

pre a. întregu 30 Fr. = 30 Lei n.
„ 6 lune 15 „ = 15 „ „
„ 3 „ 8 „ = 8 „ „

Pentru Insertiuni :

10 cr. de linia, si 30 cr. taxa tim-
brale pentru fiecare-care publica-
tiune separat. In loculu deschisu
20 cr. de linia.
Unu esemplariu costa 10 cr.

Strike- ulu culegatoriloru totu dureza. In
septiman'a acesi'a nu poturamu scote dectatu numerulu
presente cu suplementu de 2, cola.

Doce cestiuni in clubulu natiunaliu alu deputatiloru romani.

Mai antiu teatrulu natiunaliu ro-
manu. Incatu scimu noi, ide'a infintiarei unui
teatru natiunaliu romanu d'in coce de Carpati a fo-
stu emisa, sunt acuma cate-va lune, de Dnulu Ios.
Vulcanu, si s'a desbatutu si propagatu a dese ori
prin diuariulu seu „Famali'a.“ Nimene nu este a-
sta-di intre Romani, care se nu fia convinsu de
necesitatea realisarei acestei idee, adeca infintiarea
unui teatru romanu, unde limb'a si vietia noastra
natiunale, d'in trecutu si presinte, se se intrunesca
ca intr'unu foculariu bine facatoriu de
cultura si de progresu; unde se fia glorificate vir-
tutile, caracterulu, moravurile simple si faptele ma-
retie a le strabuniloru nostri si unde accentele
melodiose ale limbii nostre, cea mai scumpa ere-
ditate ce ni s'a lasatu de ei, se resune spre ma-
rirea loru, spre mandria si insufletirea noastra d'a
ne face demni de strabunii nostri si d'a ne apro-
pia catu mai curendu de viitorulu ce ni este de-
stinatu. Noi amu salutatu indata la inceputu ide'a
emisa de Dnulu Vulcanu si amu doritu d'in adun-
culu animei nostre, ca se se realizeze.

In siedinti'a camerei deputatiloru Ungariei,
tenua in 10 febr. se desbatu, intre altele, puse-
tiunea lu titl. 5 d'in budgetulu pentru ministeriulu
de interne, adeca subventiunea de 62,000 fl. pentru
teatrulu magiaru. Ocasionea fu binevenita pentru
ca deputatii romani se iee cuventulu in favorulu
teatrului romanu, ace'a ce si facura si ce, precum
ne pronunciaramu in darea de sema relativa la sie-
dinti'a cestiunata, serve spre onore deputatiloru
romani. Desbaterea ulterioara a cestiunei teatrului
romanu in camera Ungariei si a nume cum zelo-
sulu deputatu d'in Zarandu, Dlu Sigismundu Bor-
lea, vedindu ca una motiune facuta in 1868 in
favorulu teatreloru toturoru natiuniloru d'in tiera
nu s'a primitu, si ne avendu sperantia nece de
asta data ca guvernulu si majoritatea camerei voru
spriginu, fara partialitate, tote interesele spiritu-
ali si materiali a le natiunei romane, propuse, ca
subventiunea de 62,000 fl. preliminata numai pentru
teatrulu magiaru se se sterga; cum, mai departe,
Dlu Iosifu Hodosiu, a le carui-a convictiuni
romanesce neclatite sunt cunoscutu toturoru Roma-
niloru, spuse guvernulu magiaru si camerei cu
tota resolutiunea: Fiti drepti! Quod uni iustum,
alteri aequum! daca votati pentru teatrulu vostru
subventiune, votati si pentru fundarea unui teatru
natiunaliu romanu 200,000 fl. ca-cu natiunea romana
pretinde si are dreptulu de a pretinde acesi'a in
favorulu culturai si educatiunei sale; cum, in fine,
dnii deputati I. C u u c u si E. B. S t a n e s c u,
romani resoluti si fii credintiosi ai poporulu, sprig-
inira cu argumente nerefutabile propunerea Dlui
Hodosiu; — acesi'a desbatere, dicemu, pre intere-
santase pote ceti in Nr. trecutu si de asta-di alu diu-
ariulu nostru, si cetitorii nostri voru sci apretia
acesi'a lupta energica a deputatiloru romani men-
tiunati.

Inse ca organu de publicitate, diuariulu nostru
inca are dreptulu de a si da parerea sa speciale
cu privire la desbaterea cestiunei teatrului romanu
in diet'a Ungariei. Se voru afla a nume multi
d'intre cetitorii nostri, cari, avendu scire de esis-
tinti'a unui „clubu natiunale,“ si-voru pune intre-
barile: Cum se pote ore, ca deputatii romani d'in
asié numitulu „clubu natiunale“ nu au
manifestatu una deplina armonia cu ocaseiunea de-
sbaterii cestiunei teatrului romanu in diet'a Un-
gariei? Cum se pote ca, pana ce Dlu Sig. Borlea
propune stergerea subventiunei de 62,000 fl. desti-
nata teatrului magiaru, pana atunci Dlu Ios.
Hodosiu face amendamentulu ca se se voteze
200,000 fl. ca fondu pentru infintiarea unui teatru
natiunaliu romanu? Cum se pote ca, pana ce Dlu
Sig. Borlea nu este spriginutu de nece unu de-

putatu romanu, pana atunci Dnii I. C u u c u si
E. B. S t a n e s c u spriginescu propunerea Dlui
Hodosiu? Cum se pote ca Dnulu Alesandru
Mocioni, ignorandu ambele propuneri, un'a
a Dlui Sig. Borlea, a'ta a Dlui Ios. Hodosiu,
a mentiunatu unu lucru cu totul deosebitu, ade-
ca ca va spriginu nu scimu ce proiectu alu Dlui
Iranyi (unu magiaru d'in partit'a stangei extreme)
in favorulu instructiunei poporulu? Pentru ce,
desbatendu se budgetulu pentru ministeriulu de in-
terne si a nume cestiunea teatreloru, Dlu Alesan-
dru Mocioni se baga in desbaterea budgetu-
lui pentru ministeriulu de culte, carea nu era inca
la ordenea d'lei, si pentru ce Dlu Ales. Mocioni
nu se declara nece pro nece contr'a propune-
rilor presintate de Dnii Sig. Borlea si Ios. Ho-
dosiu?

Ori ca cetitorii nostri si-au pusu aceste in-
trebari, ori nu; in totu casulu, noi avemu nu nu-
mai dreptulu dar' si detorinti'a d'a espune parerile
si lamuririle nostre.

Precatu scimu noi, clubulu depu-
tatiloru romani a adoptatu, in tote desbata-
rile sale, principiulu solidaritatii, adeca ace'a ce de-
cide clubulu, cu majoritate de voturi, este validu
pentru toti membrii sei si nu mai pote fi obiectu
de controversa intre ei, si, afara de acesi'a, toti
membrii unui asemenea clubu trebuie se proceda in
contielegere in tote cauzele ce cadu in sfera acti-
vitatii clubului.

Cestiunea teatrului romanu s'a adusu in die-
t'a Ungariei prin deputatii romani cari compunu
asié numitulu „clubu natiunale.“ Acestu „clubu
natiunale“ a trebuitu dara se determine procedu-
ra ce era se se urmeze in diet'a Ungariei cu oca-
siunea desbaterii cestiunei teatrului romanu, si, se
intielege, procedura avea se fia un iforma, so-
lidaria si resoluta, asié precum ar' astepta
ori-ce romanu de la unu clubu care se numesce
„natiunale“ si care este constituitu dupa ore-care-
va principie.

Dreptu ace'a, ni permitemu intrebarile: Deci-
su-a ore „clubulu natiunale“ alu deputatiloru ro-
mani d'in Pest'a ca Dnulu Sig. Borlea se propu-
na in diet'a Ungariei stergerea subventiunei de
62,000 fl. destinata teatrului magiaru si prelimi-
nata in budgetulu tierii, si, era-si, decisu-a ore a-
celu-a si „clubu natiunale,“ ca Domnulu
Ios. Hodosiu se propuina in diet'a Ungariei
aplicarea unei sume de 200,000 fl. ca fondu
pentru unu teatru natiunaliu romanu? Daca „clu-
bulu natiunale“ a decisu acesi'a procedura, intre-
bam, ce tactica, ce manopera, ce intieptiune poli-
tica este aci? Si, daca Dlu Alesandru Mocioni
n'a spriginutu nece pre D. Sig. Borlea, nece
pre D. Ios. Hodosiu, unde este solidari-
tate a, basea „clubului natiunale“? Pentru ce
aceste incurtature? Pentru ce aceste directiuni con-
trarie? Pentru ce, in fine, unu membru alu clu-
bului nu a respectatu principiulu solidaritatii, dupa
care se pretinde, ca deputatii romani d'in Pest'a au „unu
clubu natiunale“? Si, daca „clubulu natiunale“ a
tacutu pana acuma, nu este ore acesi'a una misti-
ficatiune? O spunemu apriatu si sinceru ca, daca
avemu unu „clubu natiunale,“ a carui-a misiune
este a se intielege in privinti'a eluptarei drepturi-
loru natiunei nostre in diet'a Ungariei, apoi cere-
mu, ca opiniunea publica romana se nu fia misti-
ficata; ca „clubulu natiunale“ alu depu-
tatiloru romani se lupte in diet'a Ungariei intr'-
un'a si ace'a-si directiune, cu un'a si ace'a-si
resolutiune, cu un'a si ace'a-si sinceritate, delatu-
randu-se orice tactice si maniere neintielese. Una
convictiune, una voce: éca ce amu fi
asteptatu noi de la clubulu natiunale, ace'a ce cu
ocasiunea pertratarii cestiunei teatrului natiunaliu
romanu nu amu observatu si nu amu vediatu, pre
langa tota buna vointi'a noastra. Dreptu ace'a, ap-
robandu in particulariu procedura depu-
tatiloru nostri, Sig. Borlea, Ios. Hodosiu,
I. C u u c u si E. B. S t a n e s c u, observata
in diet'a Ungariei cu ocaseiunea discussiunei in
caus'a teatrului natiunaliu romanu, declaramu es-
presu, ca nu suntemu multumiti cu clubulu natiu-
nalu alu deputatiloru romani. Si, ca se simu

drepti, daca „clubulu natiunale“ n'a decisu nemica
in privinti'a procederei in caus'a teatrului romanu,
adeca, daca Dnii Sig. Borlea, Ios. Hodosiu
si Alesandru Mocioni au lucratu, precum se dice,
de capulu loru, atunci „clubulu natiunale“ nu
esiste, ci este vorba gola.

Aceste sunt parerile nostre in cestiunea tea-
trului romanu facia cu „clubulu natiunale.“ Judece
onor. publicu cetitoriu, daca parerile nostre sunt
juste si daca consecintiele nostre sunt in deplina
consunantia cu faptele deputatiloru romani d'in
numitulu „clubu natiunale.“ In fine, adaugemu
inca, ca pana ce vomu fi combatuti in modu di-
rectu si fara de neci una mistificatiune, noi sustienemu parerile nostre cu tota
tarfa convictiunei nostre.

Se trecemu acuma la a dou'a cestiune:
cestiunea honvediloru magiari in „clubulu natiu-
nalu“ — a se insemna bine — alu deputatiloru
romani. Daca s'ar' afla vre-unu romanu, care
se nu scia cine au fostu honvedii magiari, ni lu-
amu libertatea a o spune noi insi-ne, asié precum
scimu noi. Bine dara, honvedii magiari au fostu,
in 1848—49, inimicii natiunei romane in
specie d'in Transilvania, Banatu si comitatele
(districtele) romane supuse Ungariei; hon-
vedii magiari au fostu acei-a, contra caroru a au sange-
ratusi au cadutu in lupte 40,000 victime romane pentru
autonomia Transilvaniei, provincia romana, si pentru
drepturile inviolabile si eterne a le natiunei roma-
ne de sub sceptrulu absburgicu; honvedii magiari
au fostu acei-a, cari au spendiuratu pre martirulu
nostru Ioanu Buteanu, cari au spendiuratu
pre prentii nostri ce mergeau in lupta contra ini-
miciloru, cu „crucea in frunte;“ honvedii
magiari au fostu acei-a, cari au ucisu pre parintii,
fratii, amicii nostri si sororile nostre; honvedii ma-
giari au fostu acei-a, cari au maltratatu si au in-
sultatu totu ce este romanu, au violatu baserecele
nostre, religiunea noastra, au pusu in lucrare estir-
parea natiunei romane, carea a tenutu si tiene si
asta-di la demnitatea sa, la onorea sa, la esistin-
ti'a sa neviolabila; honvedii magiari au fostu acei-a,
despre cari aru fi disu nemeritorii nostri strabuni:
A d v e r s u s h o s t e m e t e r n a a u c t o r i t a s,
ace'a ce si noi dicemu si vomu dice pu-
rura; honvedii magiari au fostu acei-a, cari nu
merita recunoscinti'a seu plané recompens'a
natiunei romane, fara de a nu insulta umbrele sacre
a le celoru 40,000 martiri romani, cari au cadutu
victime principiloru de libertate, egalitate si fra-
tietate pronunciate de Adunarea Natiunale pre
Campulu-Liberitatii in Blasiu la anulu 1848, 15 maiu; in fine, honvedii magiari
au fostu acei-a cari, sub neci una conditiune,
nu merita renumeratiunea natiunei romane, fara
ca se nu infigemu una sageta veninosa in anim'a
nefericitului nostru martiru Iancu, in anim'a lui
Balintu, a lui Asente, si fara ca se nu turburamu,
in modu profanu si nefastu, leniscea eterna a
celoru 40,000 martiri romani, binemeritati de patri'a
si natiunea romana. Sciti dara, Romaniloru, cine
au fostu honvedii magiari d'in 1848—9? Se continuamu
mai departe? Se mai spunemu inca, cine au fostu
acei honvedii magiari? Nu. Se intramu in „clubulu
natiunale“ alu deputatiloru romani, si se vedemu
ce se face acolo.

Inse conferintiele „clubului natiunale“ sunt
secrete, acolo nu pote intra nimene, afara de
membrii sei; „clubulu natiunale“ a decisu ca noi,
cesti laici, se nu scimu nimica despre cele ce a-
castu clubu dice, face, si voiesce a dice si a face
in interesulu — in sensu nobilu — alu natiunei
romane. Cu tote aceste, noi avemu cele mai si-
gure si fideli informatiuni despre cele ce
s'an petrecutu in un'a d'in siedintiele mai d'aprope
a le „clubului natiunale.“ Departe de a comite
una indiscretiune facia cu misteriosulu „clubu na-
tiunale,“ noi ni implenimu numai detorinti'a noastra
de romani, daca desvelimu inainte-a opiniunei
publice una fapta intemplata in sinulu „clubului
natiunale.“ Celu ce descopere una fapta de trada-
re, nu este indiscretu. Ne grabimu dara a spune,
cu viersu inaltu, acesi'a fapta de trada-re

n a t i u n a l e. A nume, unulu d'ntre deputatii romani, membru alu „clubului natiunalu,” a propus cu totu foculu oratoriei sale in acestu clubu, ca deputatii romani se spriginesca pre partit'a stanga magiara (ai carei-a capi sunt, precum se scie, Col. T i s z a, Col. G h y c z y, I r á n y i, M a d a r á s z, Ern. S i m o n y i, etc.), pentru pensiunarea acelu honvedii magiari, pre cari i descrieramu si caracterisaramu mai susu. Care este acelu romanu, care ar' voi se remunereze pre honvedii magiari cu banii poporului romanu; cine pote se fia acelu romanu, care cuteza a batu-jocuri umbrele sacre si divine, si memori'a acelu 40.000 romani, cari si-au sacrificatu vietii pentru drepturile natiunei noastre? Se-i spunemu numele? Cine ar' crede? Acelu romanu nefericitu este Dnulu Vincentiu B a b e s i u, deputatu dietale, membru alu Societ'atii academice romane, membru alu „clubului natiunalu” d'in Pest'a. Da, Dnulu Vinc. B a b e s i u s'a servitu de tota artea oratoriei sale pentru a convinge pre deputatii romani, cari compunuu asié numitul „clubu natiunalu,” ca, d'impreuna cu partit'a stanga magiara, se voteze remunerare honvediloru magiari, cari au ucisu pre romani in an. 1848—49. Totu acésta cestiune s'a desbatutu si in clubulu deakistiloru séu alu partit'ei Deák-Andrássy, carea, precum scie tota lumea este partit'a guvernamentale si, apoi, sciu oromanii, cum s'au dechiaratu Dnulu Andrássy, presiedinte ministeriului d'in Pest'a, cu privire la pensiunarea honvediloru magiari d'in 1848—49? Acelu A n d r á s s y, a carui a politica prejudicioasa natiunei romane o-amu combatutu si o vomu combate pururea d'in tote poterile noastre, s'a dechiaratu in clubulu partit'ei sale, ca „M a i g a t'a este a depune portfoiulu séu ministerialu dec'atu a primii propunerea stangei magiare pentru pensiunarea honvediloru, propunere carea vatema demnitatea natiuniloru ce s'au luptatu in 1848 contra magiariloru.” Éca dechiaratiunea Dlui A n d r á s s y, ministru-presiedinte magiaru, si celu mai implacabile adversariu alu autonomiei Transilvaniei si alu drepturiloru natiunei romane in genere! Se confront'amu acuma propunerea facuta in „clubulu natiunalu” romanu de Dnulu Vincentiu B a b e s i u, alu carui-a nume l'amu vediutu illustratu in colonele diuariului „Albin'a” mai totu de-un'a cu frumoasele epiteze de „neobositulu anteluptatoriu,” se confront'amu, d'icemu, acésta propunere nefausta si ominoasa cu dechiaratiunea nobila si 'oiala a Dlui A n d r á s s y, celu mai mare adversariu alu drepturiloru natiunei noastre! Ah! ne infior'amu, anim'a nostra este ranita prin acésta fapta de tradare, pen'a ni cade d'in mana, respirarea ni se inneca, dorerea nostra este immensa si suntemu inconsolabili! Unu barbatu alu natiunei noastre, divinizat prin diuariulu „Albin'a” si numitu „neobositulu anteluptatoriu,” se faca una propunere, in armonia cu inimicii nostri kossuthisti, prin carea se implante pumnalulu mortiferu in anim'a natiunei romane si se insulte memori'a sacra a martiriloru nostri nemeritori! Cine ar' fi cugetatu, cine ar' fi crediutu acésta? Si, in fine, cine ne va escusá, daca amu fostu siliti de consciint'a nostra, daca ni-amu t'ienutu de detorint'a nostra a descoperi fapt'a Dlui Vincentiu B a b e s i u? Af'ia-se va ore vre-unu romanu, care se desaprobe sinceritatea si cutezarea nostra? Nu credemu. Daca se va af'ia, v'ina si ne lovesca; noi suntemu gat'a a suferi orice loviture pentru convictiunile nostre. Se cerc'amu inse, daca vomu poté, a escusá fapt'a Dlui Vincentiu B a b e s i u. Ce motive a potutu impinge ore pre Dnulu Vincentiu B a b e s i u de a voi a dá mana cu partit'a stanga magiara pentru a remunera pre honvedii cari au ucisu pre parentii, pre consangeni si pre connatiunali nostri? Motivulu, ca partit'a stanga magiara a promis a sprigini drepturile natiunei romane in diet'a Ungariei. Bine; inse cum de n'a vediutu Dlu Vinc. B a b e s i u, tub tempulu de candu este deputatu, ca partit'a stanga magiara necum se fia amica natiunei romane, dar' a fostu totu de-un'a si este inca si asta-di mai nedrepta, mai putienu ecuitabile cátra drepturile si pretensiunile nostre dec'atu in sa si partit'a lui Deák, partit'a guvernamentale? Dnulu Vincentiu B a b e s i u, ca unu „neobositulu anteluptatoriu,” care a trebuitu dara se asiste la tote siedintiele dietei si se asculte cu atentiune tote discursurile ministriloru si deputatiloru d'in drept'a si stang'a, a trebuitu nesmintitu se se convinga totodata, ca partit'a stanga magiara a fostu totu de-un'a acéa, carea a atacatu cu mai multa necrutiere drepturile nostre dec'atu partit'a lui Deák, as'idera condamnabile pentru toti romanii. Si, ore partit'a stanga magiara ce garantia a datu Dlui Vincentiu B a b e s i u despre sinceritatea

promisiuniloru sale de a sprigini drepturile Romaniloru, pentru ca Dnulu Vincentiu B a b e s i u se cuteze a lovi in martirii nostri, cari s'au imolatu pre altariulu natiunei in luptele contra honvediloru magiari? Noi sustienemu tare, ca una asemenea garantia nu pote se esiste; convictiunea nostra tare este, ca neci una promisiune, neci una garantia d'in partea magiariloru data in favorulu natiunei romane, nu pote se ne indreptatesca de a violá si a diffamá umbrele divine a le martiriloru nostri; nu, una asemenea fapta este unu atentatu contra celui mai nobilu sacrificiu, sacrificiulu vietiei pentru patria si natiune. Nici una-dat'a nu vomu primi vre-una conditiune de la nimene, pentru a remunera d'in tesaurulu tieriei, d'in averea poporului romanu, pre honvedii magiari, cari au ucisu pre martirii nostri, pre parentii, fratii, si pre consangeni nostri. A d v e r s u s h o s t e m e t e r n a a u c t o r i t a s.

Aceste fiindu dí-e, se presupunemu ca partit'a stanga magiara a facutu promisiuni sincere si a datu Dlui Vincentiu B a b e s i u garantia deplina de a sprigini tote cauzele nostre natiunali in diet'a Ungariei, sub conditiunea ca noi vomu remunera pre ucigatori nostri. Dlu Vincentiu B a b e s i u are dara in mana, negru pre albu, una garantia deplina si promisiunile cele mai sigure despre restitutiunea autonomiei Transilvaniei si despre primirea proiectulu de lege alu deputatiloru natiunali, rejectatu in sesiunea trecuta a dietei Ungariei. Scopulu Dlui Vincentiu B a b e s i u este intr' adeveru bunu, inse mediu-locele, adeca conditiunile acceptate de Dnulu V. B a b e s i u spre ajungerea acestui scopu, sunt infame, immorale, neoneste; ele vatema sentiulu bunu-umanu, ele vatema sentiulu bunu si demnitatea intregi natiuni romane; Dlu V. B a b e s i u primesce in politica principiulu immoralu: finis sanctificat media. Ací trebuie se spunemu verde Dlui V. B a b e s i u, ca noi nu primimu, ci respingemu asemenea principie in conduita nostra politica; noi voimu, ca lupt'a nostra pentru recastigarea autonomiei Transilvaniei si a drepturiloru nostre natiunali se fia morale, onesta, loiala, conforma demnit'atii umane si onorei nostre natiunali; noi voimu, ca nu numai scopulu nostru s'e fia santu, ci si mediu-locele. Éca cauzele pentru cari condamn'amu, d'in orice privint'a, propunerea si fapt'a Dlui Vincentiu B a b e s i u de a votá honvediloru magiari pensiunare d'in averea natiunei romane, cu pretiulu d'a ni insultá noi in sine demnitatea nostra propria si pietatea ce o detorimu martiriloru nostri.

Ce sorte a avutu propunerea Dlui Vincentiu B a b e s i u in „clubulu natiunalu”? Fostu ea condamnata de toti cel-lalti membri ai clubului? Nu; acésta propunere a avutu majoritate de voturi si, prin urmare, conformu principiulu de solidaritate primitu de „clubulu natiunalu,” trebuiá se reesa ca decisiune, valida pentru toti membrii „clubului natiunalu.” Inse, fia d'nsu spre onorea loru, Dnii deputati Ios. H o d o s i u, Sig. B o r l e a, I. C u u c u si Em. B. S t a n e s c u adeca patru in si, cari erau in minoritate, avura tar'ia sufletulu de a dechiará ca „e i s e v o r u s u p u n e v o t u l u i m a j o r i t a t i i, i n s e i n m o m e n t u l u c e s e v a p r i m i p r o p u n e r e a D l u i V i n c e n t i u B a b e s i u, d e t o r i n t ' a l o r u m o r a l a v a f i a s i d e p u n e m a n d a t e l e d e d e p u t a t i i.” Majoritatea, carea constá d'in 5 in si, adeca Dnulu propunetoriu Vincentiu B a b e s i u si DD. ilustru patru M o c i o n e s c i (Dnulu Lazaru I o n e s c u esitá), vediendu-se combatuta de tar'ia morale a minoritatii, f'u silita s'e renuncie la propunerea nefericita a Dlui V. B a b e s i u, si asié in sa si majoritatea „clubului natiunalu” a comis atentatu contra existintiei sale, lasandu-se a fi invinsa de minoritate. Cu tote aceste, majoritatea a insistatu ca, celu putienu, se se decida ca deputatii romani voru re-ma-n'e n'eutrali la desbaterea cestiunei honvediloru. Si aud'iti, romaniloru, „clubulu natiunalu” a decisu asié! Ce! Romanii se fia n'eutrali in cestiunea pensiunarei honvediloru? Este ore acésta una cestiune de „numi pasa!” „fia asié, cum voru voi si cum voru face magirii!” „Clubulu natiunalu” alu deputatiloru romaani ni-o spune ore acésta?

Daca „clubulu natiunalu” a decisu a remané neutralu facia cu cestiunea pensiunarei honvediloru magiari d'in 1848—9: apoi noi inca ne amu decisu a nu remané neutrali facia cu „clubulu natiunalu”; dreptu acéa, noi dá mu „clubulu natiunalu” unu alu doilea votu de ne in credere.

Si, apretiandu in tota valoarea sa, tar'ia morale a OO. DD. deputati Sig. B o r l e a, Ios. H o d o s i u, I. C u u c u si Em. B. S t a n e s c u, ni t'ienemu totodata de detorint'a nostra a li e-

spune si smintele, cari, dupa noi, sunt escusabil inse trebuiau a fi incungiurate. A nume, candu vediutu, ca propunerea fatale a Dlui Vincentiu B a b e s i u a cascigatu majoritate in „clubulu natiunalu”, domniele loru nu trebuiá s'e dica in casulu primirei propunerei Dlui V. B a b e s i u, voru depune mandatele, ci ca voru incetá de mai fi membri ai „clubulu natiunalu” séu, celu putienu, daca ingagiamentulu solidaritat'ii nu li-a permis una asemenea procedere, indatu au observatu ca majoritatea clubului a violatu in sa si ingagiamentulu solidaritat'ii, vediendu-se deca necesitata a cede minoritatii séu fortiei ei morale, minoritatea morale si invingatoria a fostu deplinulu séu dreptu de a rumpe numai dec'at ingagiamentulu vatematu prin in sa si majoritatea clubului. Si, noi si credemu, ca DD. B o r l e a, H o d o s i u, C u u c u si S t a n e s c u nu m potu fi membri ai „clubului natiunalu.”

Ba, dechiarandu chiaru in urm'a faptelor instra ca nu recunoscemu existint'a unui „clubu natiunalu” a deveratu alu deputatiloru romanii Pest'a, ni exprimemu sincer'a si viu'a nostra dorint'a, ca s'e se reconstitue unu clubu natiunalu adeverat, d'in toti deputatii romani, cu obligatiunea d'a fi solidari in tote cauzele natiunali, a le carui-a siedintie se fia publice si nu secrete, ca asié orice romanu se pota asiste la conferintiele clubului, se pota aud' totu deputatii nostri natiunali voiescu a dice si a face in diet'a Ungariei in interesulu natiunei noastre, si ca asié se nu fimu siliti a ne servi de informatiuni pentru a critica fapte secrete. Polit'ica deputatiloru romani nu pote si nu trebuie se fia politica de cabinetu, politica de intrige si de mistificatiuni: lupt'a nostra trebuie se fia, pre fatia, franca si sincera, ca ci numai asié va fi sigura invingerea, despre carea garanteza poterea morale a tre milioane de romani.

In fine, ne permitemu câte-va cuvinte pre seriose cari, o recunoscemu, nu convinu nece et'atii nostre nece putienie nostre esperientie.

Se ne intr'unimu cu totii nu numai cu voi bele, ci si in fapta. Vorbele fára de fapt au forte putienu séu chiaru nece unu pretiu. S'e renun'ám'amu la tote ambitiunile si rivalitat'ile miserabile, se nu cerc'amu cari suntemu romani má mari, ci se ni implenimu fia-carele detorint'a cu sinceritate si dupa potint'a nostra, asié precum a stepta natiunea romana de la deputatii séi, de la publicistii séi si toti fiii séi, chiamati de a lucra pentru binele si prosperitatea ei, intelectuale, morale si spirituale.

Dupa acésta exclamare d'in adunculu animu nostre, dechiar'amu ca colonele acestui diariu sun deschise tuturoru acelu-a, cari aru crede, ca faptele loru au fostu atacate cu nedreptulu in acestu articlu si cari, prin urmare, aru voi a si aperi faptele ce noi amu crediutu de detorint'a nostra a le combate. Se intielege, ca dreptulu nostru de a responde inca remane neat'irsu.

Fostu amu noi nedrepti, neconscientiosi, fostu-a vocea nostra pré esaltate, pré-esagerata, séu nu: tribunalulu opiniunei publice ne va judeca.

Ionu Porutiu.

Camer'a representantiloru Ungariei.

In siedint'ia de la 12 febr., dupa lucrurile indatinat'e, se trece la ordinea dílei: desbateresubventiuneiteatrului magiaru.

Bela M a r i á s s y afirma, ca nu existe cestiune de natiunalitate. Ungaria este unu statu unitariu, in care nece una natiunalitate nu pote reclamá una existentia particulara de statu (Numai magiarii? Red.) Romanii ceru 200,000 fl. pentru unu teatru natiunalu romanu, oratorele este gat'a a votá acésta suma pentru scolele poporali romane, inse nu pentru teatru, cá-ci nu recunosece, ca teatru ar' avé vr'unu pretiu de cultura, in fine voteza cele 62,000 fl. pentru teatrulu magiaru.

Dan. I r á n y i apostrofeza pre romani si li revoca in minte, ca existe unu interesu mai inaltu dec'atu alu natiunalitatiloru, adeca interesulu patriei, care nu ierta ca Romaniloru s'e se deé sum'a ceruta (Interesulu patriei, dupa D. I r á n y i, este interesulu natiunei magiare. Insa D. I r á n y i ar' trebui s'e scia, ca patri'a nu este compusa numai d'in magiari; prin urmare, interesulu patriei este interesulu tuturoru natiuniloru d'in patria si vice versa. Red.)

Ales. M o c i o n i este de parere, ca scolele sunt lucrulu principalu si ca teatrulu urmeza numai dupa aceste; in acestu intielesu va si face una propunere cu ocaziunea desbateroi budgetulu pentru ministeriulu de cultura. Respondiendu lui Bela M a r i á s s y dice, ca cestiunea de natiunalitate existe si nu se pote contestá. Adresandu-se cátra T i s z a, nega ca supremat'ia magiariloru nu ar

fi enunziata prin lege. Legea de nationalitate contopesc pe nemagiari in magiari si intemeieza suprematia acestora; limbile nationalitatilor sunt impiedecate prin aceasta lege in dezvoltarea lor; in totu loculu, la tribunale, in scole, in universitate, academie, in congregatiunile municipale, in dieta, limba magiara este domnitoria si eschide pre celalte limbe. Se se deschida dara si pentru celalte limbe posibilitatea dezvoltarii libere; se se infintieze pentru ele catedre la universitate; se li se deschida tribunalele; si daca suprematia magiara se va manu-tiene si atunci, oratorulu va concede atunci ca acesta suprematia magiara nu este unu privilegiu enunziatu prin lege. Elu se supune cu tota voia unei suprematie carea provine din una cultura si putere mai inalta a rasei respective; inse nu pote se recunosca indreptatirea unei egemonie basata singuru pre literale legei Tisza dice, ca suprematia magiarilor se baseza pre trecutul lor istoricu; acestu trecut inse a consistatu in oprimerea nemagiarilor, asié dara suprematia magiarilor se baseza pre forti'a bruta.

Col. Tisza declara, ca oratorele antecedente i-a mistificatu cuvintele. Elu nu a disu ca subventiunea magiarilor in viitoriu s'ar' basá numai pre trecutul lor istoricu; elu a vorbitu despre starea de asta-di si intre mai multi factori ai suprematiei magiara, precum cultur'a, buna starea si numerulu magiarilor, a mentionatu si trecutul lor istoricu. Ce se atinge de venitoriu, oratorulu a disu, ca suprematia va fi a acelei nationalitati, carea prin cultur'a si buna starea sa materiale va prevalé a supra celorlalte. De altminte, este una mistificare a adeverului istoricu, daca se afirma, ca nationalitatile nemagiare au fostu oprimate in trecut cu forti'a prin magiari.

Ales. Mocioni protesta contra interpretarei false a cuvintelor sale (Sgomotu).

Josefu Slávy: Este vorba, se se voteze sau ba cele 62,000 fl. pentru conservatoriu? Nationalitatile se nesuescu a nimici unitatea tiei; acesta nesuintia trebuie impiedecata prin puterea in teresulu. Dreptu ca una scola de opera, unu teatru, sunt unu interesu debil, inse aceste institute infrumsetieza capital'a. Trebuie se ne nesumu — dice oratorele — spre a ne perfectiuna capital'a asié, ca se pota rivalisa cu Vien'a, Bucuresti si Belgradu, ca-ci altminte atractiunea va fi indreptata contra aceste cetati. Acest'a a prevoditu-o si marele Széchényi in operele sale. Deci elu voteza subventiunea cestiunata pentru scol'a de opera din Pest'a. Daca Hodosiu cere 200,000 fl. pentru infintierea unui teatru nationalu romanu, atunci, fara indoie, celalte nationalitati inca au acestu dreptu; si daca se va acorda Romanilor una suma de 200,000 fl., atunci nemtilor, serbilor, slovacilor si rutenilor inca trebuie se li se dea atatu a. Acest'a ar' face unu milionu. Oratorele intreba pre Hodosiu, daca camer'a pote dá unu milionu pentru teatre.

Em. Henszlmann nu voiesce a vota nimicu pentru teatre; inse la desbaterca budgetulu pentru ministeriulu de culte va fi gat'a a spriginii ori-ce propunere in favorulu scoleloru populari romane.

Ern. Simonyi ar' vota cu tota voia 200,000 fl. pentru unu teatru romanescu, daca Hodosiu seu Mocioni aru poté dovedi, ca camerele din Bucuresti seu Belgradu au votatu numai chiaru si unu cruceru pentru teatru nationalu magiaru seu pentru academi'a magiara. Mocioni cere, ca limbile patriei se pota intrá in tribunale. Oratorulu este gat'a a merge pana la marginile posibilitatii, inse nu se pote pretinde, ca judecatorii dela instantiele mai inalte se scia noue seu diece limbe. Elu chiama pre nationalitati la concordia, ca-ci tote sunt amenintiate de acelu-a-si periclu, adeca barbaria orientului. (Nu pretinde nimene, ca unu judecatoriu se scia noue seu diece limbe; inse pretindemu cu totu dreptulu, ca la judecatorie si dicasteriele mai inalte se se aplica in proportiune drepta barbati cualificati din tote natiunile patriei, cari se aiba si dreptulu si detorinta d'a se servi de limba lor materna in ori-ce afaceri, fara d'a fi controlati de a utentitate a limbei magiare. Cu unu cuventu, tote limbile patriei se fia limbe de statu. Cu privire la barbaria orientului, indreptamu pre Dlu Simonyi, ca se faca una caletoria prin desiertele Ungariei, si apoi credemu, ca nu va fi necesitatu d'a calumnia orientulu. Au dora Dlu Simonyi a vitatu ce'a ce a disu magiarulu Augustu Trefort despre magiari. I-o spunemu dara, ca se-si aduca a minte. Se ne cunoscemu pre noi insi-ne inainte d'a defaima pre altii. Red.)

Em. Stanescu spriginesce propunerea lui Hodosiu si dice, ca magiarii au incuvintiatu de multu tempu incoce pentru teatrulu lor candu 40, candu 50, candu 60 de mii florini, si cu tote aceste, Hodosiu cere una data pentru totu-de-un'a numai 200,000 fl. Bobory si, dupa elu, alti deputati au intrebatu, ca ore guvernulu Romaniei facutu-a ce-va pentru magiari? Oratorele raspunde la acesta intrebare: De siguru! In Ploiesti existe una basereca si una scola magiara de confessiunea ev, cari sunt subventiunate de catre guvernulu Romaniei cu una anu-mita suma. Ba chiaru si acei-a cari sunt persecutati in Ungaria, afla primire ospitale in Romania. (Esclamari: Madarász si Asztalos! Sgomotu mare.) Inse d'alt minte ce dreptu istoricu au magiarii de a cere subventiune dela Roma-

nia? Din contra, Romanii din Ungaria formeza una natiune politica (Sgomotu mare. Oho!) si au dreptulu a reclama ori-ce subventiune. Teatrulu este unu factoru potinte alu moralitatii si alu culturai, si chiaru din acesta cauza oratorulu spriginesce propunerea lui Hodosiu. (Vomu publicá in unulu din nrii prossimi intregu discursulu dlui Stanescu.)

Presedintele apostrofeza pre Stanescu din cauza ca a cutediatu a dice, ca natiunea romana este natiune politica, si cetesce §-ulu legei de nationalitate, unde se dice ca: Tote cetatanii Ungariei formeza una singura natiune politica, adeca natiunea unitaria magiara, ai carei membri egali sunt toti cetatanii patriei, fia ei de orice nationalitate. Presedintele protesta dara contra vatemarei legei.

B. Stanescu intempina apostrofarea presedintelui camerei magiare cu unu respunsu demnu de resolutiunea ce caracterizeza pre acestu june deputatu romanu, dicundu, ca de si legea de nationalitate ignoreza existinta natiunei romane, cu tote aceste, natiunea romana existe in fapta si este natiune politica.

V. Babesiu spriginesce propunerea lui Hodosiu si promite, ca va spriginii interesele magiarilor in Romania (Esclamari: N'avemu trebuintia.)

Tadeu Prileszky dice, ca acesta desbater, prin lungimea sa, este atatu de superflua catu cu daun'a produsa prin perderea tempului s'ar' poté edificá teatrulu romanu.

Ivánka intreba, ca unde voiescu Romanii a-si edificá teatrulu? (Babesiu: Votatu numai, nu ve pase! Hodosiu In Brasieu.) Oratorele nu vede cu scopu a ajutorá teatrele din provincia, si fiindu ca e vorba numai de cultivarea muzicai, elu crede ca, daca cine-va va compune una opera buna romanesca, acea inca se va represinta in teatrulu nationalu magiaru (Da, da, numai ca ar' trebui se treca prin revisiunea Dlu Ivánka; acest'a este, ce Romanii nu voiescu. Red.)

Ed. Kállay desaproba declaratiunea lui Mariássy, carea produce numai iritatie.

Sigismundu V. Popu: Nesuintia mea principale a fostu totu-de-un'a, ca in acesta patria se domnesca pace si bunastare. Sgomotu. Esclamari: Nu intielegemu.) Sciu pre bine, ca, precum spuse si unu ore care-va deputatu, natiunea magiara si natiunea romana sunt chiamate a forma in orientu unu bulevardu potinte si a aperi aceasta patria contra ori-ce eventualitati, si afara de acesta mai sciu inca, ca contielegerea nu pote fi ajunsa decatu prin incedere si apropiere reciproca (Aprobare.) Manecandu din aceste puncte de vedere, sum detoritu a dechiará, ca nece-una data n'am fostu amicu alu ideelor, ca in acesta patria una natiune se exercite suprematia asupra altei-a; inse acesta impregiurare nece ca existe. Sa disu anume, si forte corectu, ca acesta patria are trebuintia de ce-va, fara de ce nu se pote manu-tiene integritatea tiei, si acest'a nu pote fi alta-ce decatu limba diplomatica. Deci, eu nu sum de parerea acelor-a, cari dicu, ca egalitatea este vatemata daca nu se dá celorlalte nationalitati dreptulu de a poté vorbi in acestu parlamentu si in alte limbe decatu in limba magiara. Ar' fi una confusiune babilonica, daca s'ar' poté vorbi aci in mai multe limbe. (Aprobare din partea magiarilor.) Inse enunziandu acest'a voiescu totodata a cercusierie sfer'a limbei diplomatice. Mai antaiu dupa convingerea mea, acea ce pote se consolideze si se creeze unu statu, este ca in parlamentu se fia numai una limba, si a nume cea magiara, numai chiaru si din caus'a, ca natiunea magiara, in urm'a majoritatii sale relative si a inteligentiei sale, are dreptulu, ca limba sa se fia diplomatica. (Aprobare din partea magiarilor.) A dou'a, cu privire la administratiune, dorinta mea este ca limba pentru guvernare se fia cea magiara (Aprobare din partea magiarilor), inse dechiaru, ca acest'a are se incitilega din susu in giosu, nu din giosu in susu, ca drepturile individuali aru fi vatemate, daca comunicatiunea cu guvernulu nu s'ar' poté intempra decatu in limba magiara. Éca, domnilor, acele doue puncte, cu cari se potu indestuli deputatii nationalitatilor. Celu ce nu voiesce acest'a, este inamicu alu patriei: celu ce voiesce mai multu, se esa din acesta patria (Aprobare din partea magiarilor si esclamari in stanga estrema: Unde se merge?) (Dlu deputatu si redactoru alu diariului „Concordia,” Sigismundu Victoru Popu ni va permite cate-va observatiuni. M a i n t á i u, D S a s a abatutu de la ordinea dilei, adeca cestiunea subventiunarei teatrului magiaru si respective propunerea Dlu Hodosiu in favorulu unui teatru romanu. Asié dara aci n'a fostu vorba, ca care trebuie se fia limba diplomatica a tiei. Diet'a magiara a decisu degiá acesta cestiune prin faimos'a lege de nationalitate, carea dicteza morte morale natiunei romane, ca atare. Este evidente dara, ca presedintele camerei trebuie se indrumeze la ordine pre Dlu deputatu aberante. De altminte, nu numai noi, ci tote natiunile asuprite din Ungaria — Transilvania nu se computa aci, ea vine sub alte consideratiuni — sunt si voru fi pururea nemultumite cu legea de nationalitate adusa prin diet'a Ungariei. Acest'a lege nu numai ca statorese suprematia natiunei magiare, ci nega in modu categoricu existinta altor natiuni pre teritoriulu Ungariei Ca romanu, cum a potutu se nege Dlu Sigis. V. Popu

existinta suprematiei magiare, candu magiarulu Tisza recunosece? in locu da ne scote din patria, din cauza ca ceremu drepturile nostre, Dlu Sig. V. Popu, ca romanu, trebuie se spuna fratiloru magiari, ca acesta patria este comune, ca nu vomu parasí nece candu ereditatea strabunilor nostri, si ca ne vomu lupta neincetatu, pana ce vomu recasciga acea ce reclama toti deputatii nostri, si din preuna cu ei intrega natiunea romana Pentru ce nu suntemu ore solidari cu totii? Pentru ce nu avemu cu totii un'a si acea-si voce, ca asié se potemu intemeia una fratietate adeverata si sincera intre natiunea romana si cea magiara? Se fimu odata toti romanii adversari loiali ai politicei inaugurate, carea este prejudiciosa existintiei, nostre si viitorului nostru; se ne damu man'a toti romanii si se opunemu adversarilor nostri puterea dreptului si a convictiunilor nostre, si atunci, suntemu siguri, magiarii ne voru respecta. Pana ce inse nu ne vomu respecta noi pre noi insi-ne, vomu fi batujocuriti si despretiuiti de catre omnipotentii dilei. Red.)

P. Szathmáry povoca pre nationalitati, ca se-si infintieze ele insele teatre.

Csernátóni nu voiesce a ascunde adeverulu, elu declara pre facia, ca suma ceruta de 62,000 fl. este destinata teatrului magiaru si conservatorului din Pest'a. Pentru ce? Pentru ca acesta tiera este de una mie de ani incoce Ungaria, a carei-a limba de administratiune este cea magiara; dreptu ca acestu-a este unu privilegiu inse este necesariu pentru conservarea patriei. Trebuie ca cine-va se poseda acestu privilegiu, si daca nu va remane in man'a magiarilor, va trece in alte mane. Oratorulu dorese ca acestu privilegiu se remana catu mai multu tempu in man'a magiarilor. In fine, recomanda romanilor ca, daca sunt amici ai egalitatii, se intrevina ca israelitii se nu fia persecutati in Romania. (Nimene nu persecuta pre israelitii din Romania; singuru vagabundii sunt pote tramisi in tiele de cari se tienu, si cari trecu in Romania fara de paspoarte. In Transilvania inse se posesiuneza in tempu de ierna una comuna intrega de Romani, cari sunt mosneni din vechime ai acelei tie. Deci fia magiarii numai asié amici ai egalitatii precumu sunt Romanii pretotindene! Red.)

Iul. Schwartz voteza sum'a pentru teatrulu magiaru.

Frid. Wächter (deputatu sasu din districtulu Brasieului) nu voiesce ca teatrulu romanu se se edifice in Brasu, care este centrulu sasilor. Elu voteza sum'a ceruta pentru teatrulu magiaru si, in schimbu, nu cere teatru nemtescu, ci scole reali. (Ospetii sasi, primiti cu ospitalitate in Transilvania de catre Romani, voiescu a fi asta-di stapanii Romanilor. Dixeris ingratum, dixeris omne malum. Este bine, ca Romanii se scia cine au fostu pururoa si sunt si asta di Sasi din Transilvania. Red.)

George Ivacicoviciu, ca membru, precum dice dsa, alu nationalitatii romane, nu cunosce decatu una singura natiune politica, pre cea magiara, alu carei-a membru este si dinsulu. Conformu motivelor aduse de Col. Tisza si Slávy, adopta si elu sum'a ceruta pentru teatrulu magiaru. (Daca Dlu Ivacicoviciu este membru alu natiunei magiare, fia, noi nu i imputamu ca-ci nu voimu se facemu din nimene romanu cu sil'a. Inse acea ce nu se pote intielege este, ca nimene nu pote fi si romanu si magiaru de una data, pentru natiunea simpla. ca mistificatiunea nu pote se fia adeveru, ei remane totu-de-un'a mistificatiune. Red.)

Sig. Borlea. Onorab. camera! Nu voiu se ma adangu la argumentele, cu cari mi-am motivatu motiunea (facuta pentru stergerea subventiunei cerute in favorulu teatrului magiaru) fiindu-ca nice insu-si Franciscu Deák, carele, in anii 1865, era profetulu si conducatoriulu onor. camere, facundu unu asemene motiune, n'a potutu se-i cascade votulu majoritatii; dreptu-ce, me voiu margini intru a face cate-va observatiuni cu privire la afirmatiunile facute de unii dni deputati.

A-nume, dlu deputatu Jankovits a disu, ca eu am voitu a dovedi din legea creata in 1868 pentru natiune litati, cumca subventiunea teatrului magiaru n'are locu in budgetulu statului. Marturisescu ca, audiendu ieri pe dlu deputatu vorbindu ce-va despre reprezentanti nationali, amreditu, ca si dlui este deputatu nationalu, si, din caus'a acest'a, nu mi-a preceptu cuventarea, ca-ci, cu mine d'impreuna, nu va fisciindu bine limba magiara. Dupa ce inse, in declaratiunea sa de asta-di, dsa nega categoricu, ca ar fi representante nationalu si ni explica asié, ca dsa a disu, ca si elu represinta nationalitatile, fiindu ca alegatorii dlui sunt serbi, trebuie se prespunu, ca elu scie bine magiariesce; asiédara, dupa ce ieri, candu eu am vorbitu, silientulu era destulu de mare in camera, ér tonulu meu inca fu destulu de curatu, daca d-lui a voitu, a potutu se me precépa decum-va scie unguresce; deci nu potu se-mi explicu, din ce cauza dsa a incereatu se combata acea ce nimene n'a disu in camer'a acest'a; pentru ca eu, citandu legea de nationalitate din 1868, am disu numai ca, cu tote ca pre papiru se afirma, ca in tiera nostra existe numai una natiune adeca natiunea magiara, totu-si, in realitate, existu mai multe natiuni; dreptu acea este justu si equitabilu, ca seu se se ajutore cu subventiune anuale, din contributiunea locuitorilor tiei, teatrele, respective fon-

durile tuturor natiunilor d'in patria, s'eu nice u n u l u ; si daca acestu principiu ar fi executatu in bugetu, atunci nice n'asiu fi vorbitu la punctulu acestu-a. Aceste sunt cuvintele mele, si dlu deputatu le pote afia in notiile stenografiloru.

Totu numitul d. deputatu a recursu, in cuventarea sa, la unu umoru, la o satira ore-carea, dicundu ca eu am venitu in camera incaltiatu cu nesce cisme rupte, voindu se stergu cu ele subventiunea anuale a teatrului magiaru. Dlu deputatu a datu acestei satire unu pondu forte mare, sperandu a produce in camera una marea impressiune; ac'est'a o deducu de acolo, ca dupa ce si-rosti satir'a cu unu tonu apesatu elu stete, cautandu in giuru, cu surisu pre budie, si asceptandu torintii aplauselor, cari inse n'au urmatu, (Ilaritate. Voci: Asiè e!) Dar dlu deput. se pote mangai in consciint'a, ca caus'a nereusitei nu e dsa dar' nice eu. (Ilaritate generale.) Cumca catu de nimerita a fostu satir'a ace'a si ca avut'a s'eu nu locu in cuventarea d-lui, nu voiu se cercu, ci lasu se o judece acei ce se precepu in umoru si satira — mai bine decatu noi amendou. (Ilaritate mare.)

Atatu-a inse potu se spunu dlui deputatu, ca eu chiaru si atunci candu voiu fi convinsu, ca am se ambli in cisme rupte, ba tocmai descultiu pentru aperarea causei natiunei romane si a poporului romanu, voiu aperi totu-de-un'a si in tote impregiurările caus'a natiunei romane si a poporului romanu! (Sgomotu.) Ca d-lui este alesu de serbi, potu numai se gratulediu acelor serbi, ca-ci, intru adeveru, bine au alesu. (Ilaritate.)

Dlu deput. Bela Mariásy, ca barbatu de statu, a datu ministeriului unu svatu in adeveru liberalu, adeca a d'isu, ca guvernulu se proceda de acum insainte cu rigore mai mare de catu pana acum facia cu acei ce cutéza se afirme, ca in tier'a nostra existe cestiune de natiunalitate; ca-ci, dupa opiniunea dlui, la noi nu existe cestiune de natiunalitate. Mai departe face atentu guvernulu, ca in tier'a se facu agitatie d'in partea natiunalitatiloru; si candu fu intreruptu, spunendu-i-se, ca nimene nu agitédia, dlui a respunsu, ca da, se agitédia, fiindu ca se impartu, proclamatiuni in tier'a. Dar' dlu dep. Mariásy Bela pote fi leniscitu in privint'a ac'est'a! pentru ca, de-cum-va vre-unu oficialu dicasteriale si-permite a reclamá in caus'a natiunale, ministeriulu lu da afara d'in postu; daca unu omu privatu face ac'est'a, i-se arunca in spate unu procesu; daca diurnalele nostre cutéza a face reclamatiune, li-se denéga debitulu postal; diurnalistii nostri sunt condamnati in ronu si apoi aruncati in inchisore. (Sgomotu.) Daca inse dlu deputatu nu e multiamitu nice cu ac'esta rigore, nu sciu, carea pote sa fia acea „procedere mai rigurosa“, recomandata de dlui. Dar' dlu deput. pote fi multiamitu cu rigorea actuala; celu picinu noe nie de ajunsu ba ne-amu si uritu cu ea. (Ilaritate.)

Mi-place a crede, ca dacata eu afirmu, cu privire la agitatie si proclamatiuni, cumca afirmatiunile dlui Mariásy Bela sunt neadeverate, onorab. d. ministru mi-va dá mie dreptu; ca ci dlu ministru primindu vestea despre proclamatiuni, a emisu indatu unu procuroru d'in Pest'a, ca se faca investigatiune in caus'a ac'est'a; si emisulu a facutu investigatiune forte stricta, mai stricta dora decatu cum trebuie: ci d'in tote a resultatu una nemica mare; fiindu-ca s'a doveditu, ca au venitu d'in straintate 2 s'eu celu multu 3 proclamatiuni d'in mani straine. Daca inse d'in straintate se contrabandéza in tier'a 2-3 proclamatiuni d'in mani necunoscutu, nu se pote afirmá ca se impartu proclamatiuni si se facu agitari in tier'a; si dlu Mariásy a potutu si afirme ac'est'a numai in neconoscerea causei; elu numai a audtu vorbindu-se ce-va ici s'eu colo; dar' a patitu-o ca si omulu, carele, audiendu sunetulu unui clopotu nu scieá, dacata ce suna este clopotu s'eu cétara. (Ilaritate.)

Dlu deput. Hoffmannu, iscusitulu profesoru, ni-a tienutu una disertatiune interesante, prin carea ni-a esplicatu pre lungu, ca care egalitate de dreptu este adeverata si care este falsa; ce e dreptu, dsa a infasinat-o in multe cuvinte intientielate. (O voce: Nu e adeveratu!) Me rogu, s'eu concedeti; eu voiu se spunu parerea mea er' nu a celui ce me intrerumpe; dreptu ce, s'eu placaa fi cu pucina pacientia, pana ce eu voiu gata ce am de d'isu, si apoi prenotandu-se la birou, spuna-si parerea dsale. Asiè dara dlu profesoru ni-a datu o lunga si confusa explicatiune dsá ar fi potutu se ni-o spuna in termini si mai scurti, in doue-trei cuvinte; ca-ci explicatiunea dsale nu dice altuce de catu, ca natiunile nemagiare se suportu egalu cu natiunea magiara tote sarcinele tierai; ac'est'a este, dupa parerea dsale, adeverat'a egalitate de dreptu; dacata inse natiunile nemagiare pretindu partea loru si d'in drepturile si favorurile tierai: atunci ele pretindu o falsa egalitate de dreptu (Ilaritate.)

Inchiatu dara cuventarea mea cu ce am inceputu-o ca adeca nu voiu se mi aperu motiunea (voci: Asiè-dara o retragi!) Nu mi-o retragu, dar nu voiu se o aperu cu mai multe argumente; pentru ca sciu, ca ori cate argumente si motivo asiu insirá pentru spriginirea ei, camer'a totu-si n'o va primi.

Éra-si una provocare fara ansa.

Onorab. Redactiune a „Telegrafului Romanu“ se sentí necesitata a reveni, in nr. de la 17 febr. alu diuariului seu, la cestiunea suscitata prin d'insa in nr. 5 alu „Telegr.“ in urm'a articolului meu publicatu in nr. 2 alu „Federatiunci“ cu privire la motivele demisiunei onorab. presiedinte alu academie romane.

Motivulu revenirei, cum affu d'in intructiunea reflexiuniloru ce mi-le face este, ca eu asiu fi spusu „cu totu adintulu“, in respunsulu meu d'in nr. 10 alu „Federatiunci“ cumca eu sum autorulu articolului acu satu; mai departe, ca am dechiaratu protestandu, cumca n'am voitu se d'icu ace'a ce am d'isu in acelu artileu. Reapucandu firulu cestiunei, afirma, ca „presupunendu, ace'a ce e mai favorabilu pentru autorulu articolului, cumca e unu omu june“, — remane, ca eu nu sciu neci ce insu-mi am scrisu neci ce a scrisu onorab. Red. a „Telegrafului.“

Ignorandu acestu conclusu d'in urma — complimentu pre curtenitoriu, cavalerescu si gratiosu pentru mine, dechiaru cu tota sinceritatea, cumca n'am aspiratu nice odata dupa onorea de a figurá si cu numele in colonele „Telegrafului.“

In ainte de a trece la apretierea celoru-a-lalte reflexiuniale o. Red. „Telegraf“, grabescu a-o asigurat in depelena sinceritate, cumca cele scrise si subsemnate de mine in diuariulu „Federatiunea“ emanéza numai si numai d'in consciint'a si convictiunea mea. Ca-ci nu noi, esti de la „Federatiunea“, suntemu aplecati si dedati a comunicá d'in dosu si per mopsu cu onorab. publicu romanu Dreptu ce onorab. Redactiune a „Telegrafului Romanu“ are de a face numai cu mine singuru.

Acum, in ainte de tote, me vedu silitu a repeti, ace'a ce am dechiaratu francu in respunsulu meu, ca eu n'am avutu intentiunea de a vatemá, prin articolulu meu d'in cestiune, vre-una confessiune, cu atatu mai pucinu beserec'a romana orientala, pe carea o venerazu d'in adunculu inimei mele.

E bine, dacata onorab. Redactiune a „Telegraf.“ perseveréza intru a scote, cu ori-ce pretiu, d'in „Tiarigradulu turcescu“, netolerantia s'eu vre-una vatemare pentru beserec'a romana orientala; si dacata dechiaratiunea mea d'in nr. 10 alu „Feder.“ n'a potutu se-i aline dorerea ce i-am causatu-o prin acea nefericita expressiune: lasu, ca sum unu omu june, si ca junet'a, neesperient'a dar' pote si mai multu impressiunea amara, inipta in sufletulu meu prin nefericitulu reclamu alu onorab. presiedinte alu academie romane, a potutu scote d'in condeiulu meu una expressiune incorecta si — dupa „Telegrafu“ — pote chiaru vatematoria: in acestu casu, nu eu voiu intardiá a dice: mea culpa, mea maxima culpa! Ca ci feréscu Ddiu, ca eu se nutrescu candu-va in sinulu meu numai si umbra voiintiei de a ofensa pe fratii mei si cu atatu mai pucinu una institutiune sacra, morale-natiunale.

Da, sum june si nu-mi este dar' nice mi-va fi vre-odata rusine se-mi ceru escusele, dacata voiu ave nefericirea de a fi comis, chiaru si fara voi'a mea, vre-una smente s'eu inconvenientia fiacatu de neinsemnata, — si o voiu corege dupa potiinta.

Nu potu inse se nu marturisescu aci, pentru mitigarea acusei ce mi-se face, ca am veditu barbati carunti illustri, excellenti si inca ce barbati de rangu si misiune inalta, facundu smente mari, forte mari si — dupa modest'a mea parere — aproape irreparabile, smente de convictiuni si principie — fara a-si-le corege s'eu, celu pucinu, recunosc. Nu voiu se atingi nume, ca-ci „nomina sunt odiosa“: nu e asiè, onorab. Redact. a „Telegrafului?“

Eadeveratu, ca acusandu pe altii, nimene nu se pote escusa. Dar' cumpenindu fragilitatea omenéscu in tote categoriile ei on. R. „Telegraf.“ speru, va fi mai aplecata, dora primo loco, se me absolve de pacatele ce-mi atribue.

Pentru a nimici afirmatiunea mea, ca hugenotulu si catoliculu in Francia compunu d'impreuna cu murariulu liberu etc in completa armonia cunun'a de prosperitate si marire natiunale pentru genti'a natiune francesca, on. Red. a „Telegraf.“ pune sub ochii lectoriloru s'eu unu estrasu d'in „N. Ev. Kirchenzeitung“ ce ese in Berolinu, in care se spune, cum in ville d'Avray primari'a cetatii n'a voitu se de locu pentru immormentarea domniorei protestante Tamelier, de catu numai in partea destinata pentru ingroparea celoru nebotediati, sinucisi etc.

Eu n'am d'isu, ca in Francia ori in alte tiere nu s'aru gasi destuli fanatici si bigoti intoleranti. Speru inse, ca si on. Red. a „Telegraf.“ va consenti cu mine, candu nu credu ca se se afle in academi'a rancesca vre-unu membru de catolicu, carele se nu se rusíneze a provocá anatema asup'a collegului s'eu protestantu, numai d'in caus'a ca acestu-a ar fi facutu apoteose mamoriei vre-unui erudit protestantu.

On. Red. a „Telegraf.“ accentua in fine, ca „nimene se nu se acatie de cuvinte, unde sunt fapte, cari striga, nu numai vorbescu“ (despre netolerantia.) — Da, consentu si eu, se nu ne legamu de cuvinte, si dacata se comitu intre romani fapte de intolerantia: se le descoperimu si timbramu dupa meritu; ca-ci, pre calea ac'est'a, reulu se va poté vindeca

dora mai siguru si mai radicalu, decatu dacata lu-vomu ascunde.

M'asiu bneurá multu, de-cum-va deslucirile mele presenti, potendu obtiene fericitul resultatu de a concilia spiretele revoltate contr'a mea — pote prin nesocotint'a mea involuntara, aru fi cole d'in urma.

S. B o t i z a n u.

Primimu dela comitetulu permanentu alu judetiulu Iasi urmatoriele:

Iasi, 25 ianuariu, 1870.

Domnului Redactorulu diuariului „Federatiunea“ in Pest'a.

Domnule Redactoru!

Binevoiti, Ve rogu, a publicá in colonele diuariului Dvostre urmatori'a cuprindere:

Consiliulu generalu alu judetiulu Iasi, in sessiunea sa ordinaria d'in 1869, a emisu unu votu cu scopu de a se perfectiuna servitiulu sanitariu alu acestui judetiu. Pentru acestu finitu a instituitu 7 posturi de medici pentru 7 arondisamente; toti acei ce le voru ocupá, se pretinde a fi doctori in medicina si fia-care va ave cate unu salariu de 300 franci pe luna plus 300 franci pe anu, ca spese de transportu. Aceste posturi se voru dobandi prin concursu in presint'a unei comisiuni essaminatorie, compusa d'intre medicii cei mai esperti.

Diu'a decisa pentru acestu concursu va fi la 19 martiu anulu curinte; toti domni doritori, ce voru voi a concura pentru aceste posturi, se binevoiesca, ca in diu'a mentionata se se presinte in camer'a comitetulu permanentu de Iasi, insociti de diplomele de doctoratu in medicina.

Primiti etc

Presiedinte :

Gadilla m. pr.

Secretariu :

Paulof m. pr.

Necrologu.

Gregoriu K ó v á r i, canonicu actualu alu baserice catedrali gr. cat. romane de Oradea-Mare, dupa o vietu laboriosa, se mutá in 10 fauru la cele eterne. Repausatulu s'a nascutu in anulu 1796 in Avramulu-de-susu, unde tata s'eu fu Cantoru; scolele gimnasiali le a absolvitu in Oradea Mare si Temisior'a, éra filosof'a, drepturile si sciintiele teologice in Pest'a, pretotindene cu calculi de eminentia. Dupa finirea cursului teologicu, ca preutu ordinatu necatoritu, fu despusu de nemeritoriulu episcopu Vuleanu de profesoru la gimnasiulu romanu in Beiusiu unde, parte de profesoru parte ca directoriu, impleni cu o diligitia labordabila si cu resolutiune berbatéscu 19 ani; elu fu d'inte profesorii primi ai gimnasiului; in calitatea ac'est'a facu intru adeveru onore institutului; elu depuse cu calculu preclaru esamenele profesoral; in diecesa se socotea pri fi celu mai bunu gramaticu si latinu. Meritele castigat pnt campulu literariu, lu naltiaru in anulu 1850 la demnitate de canonicu in capitululu gr. cat. de Oradea-Mare. Ca capitulariu, mai alesu d'in caus'a sanetáti struncinatéscu a dusu o vietu forto retrasa, marginindu-se mai numai truaracurat'a indeplinire a lucruriloru celoru strinsu oficiali, burde vr'o cati-va ani, fiindu si altu-cum de o complexiune debila, i s'au storsu poterile intru atát'a, catu éra silitu si peste voia se se detiena in locuti'asa petrecundu diice si nopti intregu in rogatiuni si meditatiuni spiretuali.

Pre langa spesele cele multe, ce repausatulu le est avutu mai alesu d'in caus'a restaurarei sanetáti sale cetate de multe si indelungate morbari, a traitu d'in modestulu s'eu salariu canonicescu atatu de cumpetatu in catu potendu despune de o sumulitia de 4000 fl. v. a., a fur datu inca in viet'a sa doue stipendie, si anume: unulu d 3000 fl. d'in a caroru censu anuale se se provéda un teneru romanu, gimnasistu in seminariulu domestecu gr. cat. de Oradea-Mare, cu vuptu, cortelu, vesmente si cartot éra 100 fl. v. a. a lasatu gimnasiulu de Beiusiu ca intusururiulu anuale de 60 fl. se se de unui teneru roman d'in gimnasiu, care va esclá in portarea morala si invetiatura; ruditi cu repausatulu voru fi preferiti in amlocurile.

Din aceste scurte pasage ale vietiei repausatului se pote vedé, cumca elu a fostu nu numai profesoru si preot bunu, ci si natiunalistu zelosu, carele n'a uitatu neci iper ultimele sale momente de natiunea sa; a lasatu ei tosi averea sa: esemplu frumosu care aru trebui se-lu urmed Tu si alti preoti avuti d'in diecsa oradana, cea bine dotiuta, si se cugete, cumca natiunea cere dela noi mai ales se fapte; ca-ci vorbele trecu in ventu, adese-ori fara vro unu resultatu; inse faptele sunt perenne. Fia-i tieren'a usior inc

Vedi suplementulu.

Asta-di primiramu nrmatoriulu apelu :

Catra inteligintia romanadin
BUDA-PESTA.

Necesitatea infiintării unui teatru nationalu pentru Romanii de dincoace de Carpati s. s. mte de treg'a romanime.

Acésta necesitate este un'a dintre cele mai ardente. Asié ni spunu o multime de voci, ce in sta diu'a ni sosescu de prin tóte partile; asié ni optesce anim'a, si ni spune priceperea nóstra.

Deci unu inceputu seriosu si regulatu pentru palisarea ideii nu se mai póte amená, cá-ci fiare minutu pierdutu involve daune imense si repundiabilitate mare fatia cu viitoriulu.

Conformu opiniunii publice, manifestata si in publicitate si in particulariu, — precum spuser un bai susu, — acelu inceputu ar fi sé se faca in Buda-Pesta, priu midilocrea inteligintiei nationale concentrata aici.

Deci subscrisii ni luámu voia a rogá pe toti inteligintii romani diu Buda-Pesta, sé binevoiésca se intruní luni la 28 fauru st. n., dupa mediá-i la patru óre, in refectoriulu red-ului orasieneescu, pentru a se consultá in privintia cést'a, si a stabili measurele necesarie.

Pesta 19 fauru 1870.

Antoniu Mocioni. Georgiu Mocioni. Alexandru Mocioni. Eugeniu Mocioni. Ionu Eugeniu Ciucu. Sigismundu Popoviciu. Iosifu Popu. Dr Aureliu Maniu. Vichentie Bogdanu. Sigismundu Borlea. Iosifu Hodosiu. Ladislau Buteanu. Basiliu Jure. Lazaru Ionescu. Petru Mihályi. Demetriu Ionescu. E. B. Stanescu. V. Babesiu. Iosifu Vulcanu.

Pesta, 18/6 Februaru 1870.

Domnule Redactoru!

Publicandu-se alu 6-le cursu telegraficu, vedu a face serviciu unoru d'in lectorii dvostre, comunicandu armatoriulu estrasu d'in foia oficiale „Buda-Pesti Közlöny“ Nr. 39 :

1) Cursulu teleg. se va incepe in 4 Aprilie 1870 st. n. in Pesta si se va fini in 4 Iuliu 1870 st. n. 2) Terminulu de suplicare pentru primire in cursulu acestua e pusu pre 21 Martisioru 1870. Suplicele sunt a se adresá cátra „sectiunea III/3 a ministeriulu r. u. pentru agricultura, industria si comerciú.“ 3) Dela cei ce dorescu a fi primiti in cursulu telegraficu se recere : a) Sè aiba etate intre 18 si 30 ani (estrasu d'in protocolulu botediatoru); b) sé fia absolvitu celu pucinu 6 clase gimnasiale séu reale, séu ver-unu institutu militaru de unu rang cu aceste clase (atestatu scolasticu); c) sé fia de constitutiune trupésca sanetosa (atestatu medicalu); d) sé aiba portare buna (atestatu de la autoritatea competenta civila); e) sé spuna, câte limbe posedu; f) cei ce sunt in oficiuri la alte ramuri ale servitiulu de statu, sé-si maintedie suplicele prin mediu-locirea siefloru respectivi. 4) Suplicantii fári calitátele aceste, séu suplicele ce n'aru fi indicate cu tote atestatele prescise, si prezentate pana la terminulu defiptu (21 Martisioru a. c.), nu se voru luá nice-decum in consideratiune.

Atanasie Cimponeriu m. p.

VARIETATI.

** (Statisticu.) Numerulu locuitoriloru d'in cottulu Alb'a-superiora, in Transilvania, face 207,629 suflete, d'intre cari 104,124 de partea barbatésca, éra 103,506 de cea femeiesca.

** (Diuariele vienesé) comunica scirea, cá fostulu ministru presiedinte, c. Taaffe, va fi numitu representante alu Austriei la curtea d'in Munichu.

** (D'in Turinu primimu urmatoriu a nunciu.) Casa editoria italiana pentru tiparirea, vinderea si reslatirea opuriloru periodice si a cártiloru folositorie, a lui Blasiu Moretti in Turinu. Stabilimentulu tipograficu alu editoriu Blasiu Moretti, in Turinu, fiindu proveditu cu tote necesariele, se afla in pusetiunea de a esecutá cu promptia, esactitate si cu pretiu fortemoderatu tote lucrárele tipografice ce i se voru incredintá, (Opuriliterarie, diuarie periodice, opusculu in limba italiana romana, germana, francesa, anglesa, etc.) atátu pre contulu seu propriu, cátu si sub conditiuni sociali cu autori, editorii, etc. afara de acesteá, registre si ori ce tipariri oficiale. Municipieloru, societátiloru si caselor de

comerciulu se acorda prolongirea tempului pentru platire. A se adresá de a dreptulu la proprietariulu Blasiu Moretti in Turinu. Epistolele si manuscrisitele francate. Pretiulu se va solvi in monete, ori bancnote italiane séu francese.

** Gramatic'a romana a Dlu T. Cipariu, premiata de academi'a romana, a esitu de sub tipariu si se afla de vendiare la Dlu profesoru I. M. Moldovanu in Blasiu, ca pretiu de 1 fl. 50 pentru romanii d'in coce de Carpati.

** Comerciantii si industriarii d'in Bucuresci au datu, in 2 febr. st. v. in sala Slateneanu, unu banchetu graneosu in onorea marolui romanu Ionu Brateanu, carele radica, cu acésta ocaziune, unu toastu d'in cele mai romanesci si mai petrundietorie, descriendu cu coloru viue trist'a situatiune in carea se afla asta-di Romania libera d'in caus'a misiiei ambiciosiloru si intrigantiloru.

** („Archivulu“ Dlu Cipariu) Nr. XXXII. cuprinde : 1) Gramatistii si ortografistii romani. 2) Documente istorice beserecesci. 3) Limb'a de adi si de de-una-di. 4) Corespuntintie vechie si noua. 5) Fastii Romani. 6) Notitie diverse.

** Se afirma ca unu ce siguru, cá ministrulu ungurescu de finantie, dlu Melchioru Lónyay, va fi numitu, in loculu repausatului bar. Becke, ministru comunu alu financeloru imperiulu. Portoiulu lui va fi conceditu, precum se dice, séu dlu Carolu Kerkápoly, secretariu de statu la ministeriulu de aperare si deputatu dietale, carele este sustienutu cu totu adinsulu d'in partea cabinetulu pestanu, séu dlu Iosifu Slávy, deputatu in camera si fostu secretariu de statu la ministeriulu de interne, carele e springintu de partitulu lui Deák.

Nu scimu, ce bine vomu casciga prin transpunerea in Viena a dlu Lónyay, si nu cunoscema eminentele calitati si bunele intentiuni ale dlu Kerkápoly, cu atátu mai bine suntemu inse informati despre sentimentele dlu Slavy totu-de-un'a contrarie Romaniloru, si d'in caus'a acésta nu ne amu bucura, candu amu vedé, in fruntea afaceriloru economice ale tieriei pre omulu, carele, si ca comite supremu alu Bihorulu si ca secretariu de statu si ca deputatu in legislativa tieroi, a lovit, de multe ori si fara crutiare, in interesele poporulu in genere si in ale Romaniloru in specialu.

** (Bibliografia.) Au esitu de sub tipariu si se afla de vendiare la tote librariile d'in Bucuresci, brosiura intitulata „Mendele“, satire politice si sociale. Acesta scriere va urná a esí de doua ori pe luna.

** (Transilvania) si, in parte, Croatia s'au vendutu, acum sunt trei ani, ungoriloru. Foiele ostrungure bucina, cu unu aeru de triumfu, cá si Confiniulu militaru s'a vendutu degiá ungorulu. Tergulu s'a facutu cu pretiu bagatelu (cá-ci in Viena tote sunt mai oftime de cátu aiure-a) : Ungurii au sé adauga la quota de 30% (acceptata, prin famosulu pactu dualisticu d'in 1867, d'in detori-ele imperiulu austriacu) inca 2-3 milioane anual: éca pretiulu confiniulu militar. Incorporarea lui se va face partialu, in trei ronduri, pana la finea anulu 1871. Dupa fericit'a inchiare a pactulu de vendiare, stapanii ostrunguri fécera, in curtea imperatésca d'in Viena, unu magnum aldamasiu : Domnii bou, se veselescu : Plangu Romanii si platecsu. E bine, acci bravi, cari, in timpuri grele au aperatu, cu braice de feru, marele imperiu alu Habsburgiloru, in contra ordeleru barbare, si cari au deplina consciintia vertutiloru loru d'in trecutu si nu si-au uitatu inca propri'a loru demnitate militara si nationala, — bravulu poporu confiniaru este vendutu ca una marfa netrebnicu. Regemente nobile si eroice de la Dunare, poté veti voi indurá — generose — si acésta insulta, acestu atentatu contra demnitáti si esistentiei vostre ?

** (E alu douilea anu), de candu resolutiunea galiciana se scarmena in senatulu imperialu si in consiliile ministeriale d'in Viena — fára vre-unu resultat de donne-ajuta. Galic'a cere autonomia, guvernulu propriu, respundietoriu dietei galiciane, bugetu propriu, si legislativa independenta, celu pucinu, in causele instructiunei publice : Domnii d'in Viena o imbia cu una camera comerciale : ceri unu caru intregu, si ti-se da una rota.

** (Numerulu processelor de presa, intentate, sub auspiciile erei ostrungure, contra apertatoriloru causei boeme, se urca aproape la 100. Intrepidii luptatori infrunta cu barbatia, perseverantia si abnegatiune loviturile ce li se impartu pre tota diu'a, si porta susu, cu curagiu, prudentia si demnitate flamur'a independentiei boeme. Omnipotentii d'in Viena s'au convinsu, cá nu e lucru intiepletu a glumi multu cu omenii seriosi si resoluti. Ministrulu Giskra invita pe Rieger, capulu partitulu vechiu boemu, si pe Sladkovsky, conducatoriulu boemiloru juni, sé vina la Viena pentru a se intielege cu ei, cum s'aru poté complaná diferintiele ce esistu intre Viena si Boemia. „Nu ne vomu tergu!“ — se dice, cá aru fi respunsu ei — „Independintia, guvernulu propriu, nationalu, respundietoriu noe : éca ce voimu noi!“

** (Deputatii romani) d'in camer'a Ungariei invita intrega inteligintia romana d'in Bud'a-Pest'a la una conferintia, ce se va tiené luni, 28 curinte, in caus'a infiintariéi unu teatru romanu d'in coce de Carpati. Salutamu intiativ'a pentru realisarea acestei idee.

** (Hymen.) Cununi'a Dlu Samsone Ratiu, jude procesualu, cu gratios'a Dsiora Elen'a Molnaru se va celebrá in 6 Mart. an. c. in Selvasiulu- Ungurescu (Transilvania). Li dorimu fericire!

** (Bibliografia.) A esitu de sub tipariu : Blastemulu, drama istorica nationala in cinci acte de dlu Dimitriade, artistu dramaticu. — Pies'a se va represintá in curendu pre scen'a teatrulu mare d'in Bucuresci.

** (Bibliografia.) Sunt depuse spre vendiare la toti librarii romani d'in Bucuresci : 1.) Psiologica si Logic'a (partile I si II ale principiiloru de filozofia) cu pretiu de 3 lei noui 1 fl. 50 cr. v. a.) 2.) Morala si Teodicea (partile a III si IV. ale principiiloru de filozofia) cu pretiu de 2 lei noui (1 fl. v. a.) 3.) Istoria filosofiei dupa Alb. Schüglér (partea I. Istoria filosofiei antice si a evului mediu) cu pretiu de 4 lei noui (2 fl. v. a.) Tote trei operele de dlu I. Cn. Enaceanu.

Sciri electrice.

Vien', 11. febr. „N. Fr. Presse“ primí d'in New-York scirea, cá in Mexico a eruptu de nou resbelulu civile. Ataculu s'a intemplat langa Potosi, unde insurgentii au invinsu, ocupandu 20 de tunuri.

Belgradu, 11. febr. „Vidovdan“ anuncia, cá Marele viziru voiesce a se contielege cu Angli'a si Austri'a in casulu unoru evineminte in Orientu. Caus'a acestei procederi este directiunea noului cabinetu francesu.

Viena 12. febr. „N. Fr. Presse“ primí d'in Constantinopole telegramulu cá s'a descoperitu unu complotu de atentatu contra sultanulu. Capii conspiratiunei au fugitu.

Londra, 13. febr. Diurn. „Times“ anuncia : Franci'a a desaprobatu regimulu absolutisticu alu papei, si amenintia, cá rechiamarea trupelor francese este resoluta de multu tempu, cá ci Franci'a pote garantá integritatea statulu papale si fára de trupe de ocupatiune.

Atena, 11 febr. Ieri fú subsemnatu unu contractu cu societatea francesa Chollet cu privire la perforatiunea istmulu de Corintu. Societáti se dede unu terminu de 18 lune si 500 hectare d'in bunurile domaniale de-a-lungulu canalulu de Suez.

Viena 15. febr. Se afirma cu securitate, cá c. Beust a tramisu la Rom'a una nota, prin carea protesteza in modu resolutu contra primirei Syllabulu.

Roma, 15. febr. Pap'a e ingrigitu, cá va erumpe una síisma, de ora ce guvernulu turcescu se areta aplecatu a rec-nosce rumjerea comunitáti armene de cátra autoritatea patriarculu Hassoum.

Viena, 16. febr. Not'alu Beust dechiará : La casu candu conciliulu ar radica la conclusu Syllabulu, guvernulu va trebuí sé nege publicarea lui si sé pedepsesca pre publicatoru, fiindu cá publicatiunea contradice constitutiunii.

Berolinu, 18. febr. Parlamentulu alese presiedinte pre Simson, éra vice-presiedinti pre Ujest si Bennigsen.

Londra, 18. febr. Ministrulu esterneloru comunicá camerei representantiloru, cá guvernulu turcescu a demintitu scirea despre concentrarea trupelor la fruntariile Serbiei.

Washington, 18. febr. Senatulu acceptá projectulu de lege, conformu carui-a cetatea Mississippi si-pote tramite representantii séi in congresu

Viena, 21. febr. Se afirma, cá banc'a „Union“ a cumperatu diuariulu „Neue freie Presse“ cu 1,500,000 fl.

Parisu, 21. febr. Fainele despre aménarea conciliulu se adeverescu. Principele de Asturi'a a caletorita la Rom'a.

Parisu, 21. febr. Cabinetulu Tuilliereloru s'a contielesu cu poterile catolice, si specialu cu Austro-Ungari'a in privintia unei procederi comunu facia de Rom'a. Se accepta tramitarea unei note collective la Rom'a

Constantinopole, 19. febr. Diuar. „Turquie“ pretinde in unu articlu tramitarea flotei turcesci la Alesandria. pentruca, stabilindu-se acolo permaninte, sé controleze administrarea vice-regelui.

Roma, 20. febr. Ieri se incepura solemn-

tătale carnevalului. Pretotindene domuesce linisce p.rfecta. Straini sunt forte pucini. Politia' affa pre trei muri pasquille afisiata contr'a infallibilitati' papei.

Parisu, 21. febr. Corpulu legelativu discuta interpelatiune a lui Favre, relativa la politic'a interna a guvernului. Jules Favre tienu una vorbire mai lunga in carea accentua, ca guvernulu, daca voiesce se fia privitu de parlamentariu, trebuie sa reinoiesca corpulu legelativu.

Viena, 22. febr. Se asigura, ca proiectulu de lege, relativu la reformarea legeri elect. se va presinta senatului imperialu inca in sesiunea acesta.

Parisu, 23. febr. In siedinti'a de ieri a corpului legelativu s'a continuatu desbaterea a supr'a interpelatiunei lui Favre relativa la politic'a interna a guvernului. Minist. Daru tienu o vorbire, carea fu primita cu aplause. Oratorulu areta, in vorbirea sa, contielegerea deplina a cabinetului, precum si sustinerea pazei in intru si in afara, apostrofandu, ca firm'a resolutiune a imperatului este, a intemeia libertatea. Centrulu stangu si dreptu propusera, ca dandu-se ministerului votu de incredere, se se treca la ordenea d'lei. Jules Favre observa: Gratulezu ministerului pentru vorbirea sa liberala; cu tote aceste avem inca regimu personalu, fiindu ca senatus-consultulu pote era-si retrage cea ce a datu. Propunerea facuta de centrulu stangu si dreptu se primi cu 236 contra 10 voturi. — Cei arestati cu ocaziunea turburariloru d'in urma fure eliberati.

Viena, 23. febr. (Siedinti'a senatului imperialu.) Legea relativa la contributiunea de cas-

cigu s'a discutat pana la §u 19. Parintele Andrieviciu, d'in Bucovina, presinta una motiune referitoria la regularea raporteloru beserecei greco-orient. Weich interpeleza, pentru ce nu s'a presintatu inca procedur'a dreptului penalu militariu.

Parisu, 24. febr. Pinard presinta corpulu legelativu una motiune, conformu carei-a numirea „candidatu alu guvernului“ are se incete, alegerile se nu fia influentiate si intruniriloru electorale se li se dee libertate mai mare.

Belgradu, 24. febr. Una ordinatiune a regintiei serbesci insocita de unu rescriptu ministerialu alu ministrului de resbelu, de la 7. febr. admite gidanii erbesci in serviciulu militariu alu armatei permaninte si in gard'a nationale. Ordinatiunea mentiunata fu primita de poporatiunea ji dovesca cu bucuria mare.

Bucuresci, 25. febr. Camer'a vota ministeriulu unu fondu de despusetiune de 200,000 franci, respingundu veri-ce subventiune ulterioara pentru scolele catolice.

Viena, 25. febr. Sesiunea senatului imperialu se va inchia in 8. aprilie.

Errata

Onorab. lectorii nostri voru binevoiti a ne escusa pentru smentele de tipariu, ce se voru fi aflandu cu radicata in numerii mai noui ai diariului nostru. In lips'a culegatoriloru esercitati, cari, precum se scie, toti au renunsiatu la lucru in tipografiele pestane, ba si in cele vienesse, suntemu siliti a ne multumi cu doui copii, cari abiducunosc literale. De aci provine multimea erateloru corute ce aparu in ffa-care diariu pestanu. Speramu inse, ca Strike-ulu nu va dura multu si diariulu nostru va aparera-si corectu si regulatu. Si pana atunei suntemu detori

sa coregemu celu putinu smintele mai esentiali d'in esite-in „Federatiunea“ d'in urma: Anume in art. apar in ur. 13 prepag. I. sub titulu „Conciliu ecumenicu“ alineatulu II. este a se ceti asi:

„Abatele Geratry, celebru academicu Franciei, si Dollinger, prepositulu capitlului d' Munichu, unulu d'in cei mai eruditi teologi Germaniei, au lamuritu, d'in tote puntele ei, id infalibilitatii papali si au doveditu deplinu mar injustitia si reulu ei efectu. Dar' ei nu sunt si guri, una parte insemnata d'in episcopi conciliulu s'au pronunsiatu energicu contr'a machinatiunilo si tendintieloru jesuifice. Ni place a crede, ca P'sant'ia sa arceiepiscopulu romanu alu Fagarasiu inca are partea cuvenita in acelu protestu a parintiloru luminati si bine voitori. Credemu ac sta mai alesu d'in caus'a, ca reprezentantii beserecei orientali, mai fara esceptiune, au aperatu multa resolutiune drepturile, libertatile si indepedinti'a eclesiei loru. Asi, arceieppulu sirianu d' Babilonia, unu venerabilu caruntu, de-si apesade sarcina grea a 72 de ani, a desvoltatu, cu pteri june una lupta d'in cele mai energice contri despotismulu papalu etc.

Totu in nr. 13, Fed. „pre pag. II. in raportulu dietalu, cuventarea dlui Ios. Hodosiu, tienuta in siedinti'a de 9 febr. a camerei dep. in alineatulu II. seri'a a 2-a 3-a sunt a se ceti asi: „Romanii sunt inimicii sistemul de asta-di, care lu sustione guvernulu“; etc.

Responsuri: Dlui Lupu M... in Calea Mare. S'a facutu dispusetiune si t'ac tramite de inceputulu anului. — Dlui B., notariu in Halmagi. Sunteti in restantia cu 12 fl. v. a.

Proprietariu si editoriu **ALESANDRU ROMANU**
Redactoru respund. interm. **IONU PORUTIU**

Comunicatiunea pre calile ferate.

Pre Lini'a Statului

Pest'a-Vien'a
In tote dilele la 7 ore 32 min. dem. Sosese in Vien'a la 1 o. 57 min. d. m.

Sagedinu-Pest'a
Mart'a si Sambet'a la 2 o. 16 m. dem.

Cu Trasura acelerata

Vien'a-Pest'a
In tote dilele la 2 ore 30 min. dp. m. Sosese in Pest'a la 9 o. 25. m. ser'a.

Pest'a-Baziasiu
Luni-a si Vier't'a la 9 o. 45 m. ser'a.

Vien'a-Baziasiu.	
Vien'a	pléca la 7 ore 30 m. dem. la 8 ore — min. ser'a.
Posionu (Pressburg)	„ 10 „ 5 „ „ 10 „ 51 „ „
Nenhänsel	„ 1 „ 29 „ d. amédi „ 1 „ 59 „ demin.
Pest'a, sosese	„ 4 „ 30 „ „ 5 „ 48 „ ser'a.
Pest'a, pléca	„ 5 „ 23 „ „ 6 „ 31 „ demin.
Czegléd	„ 8 „ 29 „ ser'a „ 10 „ — „
Sagedinu	„ 12 „ 29 „ noptea „ 2 „ 29 „ d. am.
Timisior'a	„ 5 „ 24 „ demin. „
Baziasiu, sosese	„ 8 „ 10 „ ant. de amédi.

Baziasiu-Vien'a.

Baziasiu pléca	la 6 ore 35 min. dupa amédia-di.
Timisior'a	„ 10 „ 43 „ noptea la 7 ore 35 min. demin.
Sagedinu	„ 2 „ 33 „ demin. „ 12 „ 40 „ d. mdi.
Czegléd	„ 6 „ 40 „ „ 6 „ 13 „ ser'a
Pest'a, sosese	„ 9 „ 5 „ „ 8 „ 30 „ „
Pest'a, pléca	„ 9 „ 50 „ „ 9 „ 25 „ „
Nenhänsel	„ 1 „ 25 „ d. amédi. „ 12 „ 58 „ demin.
Posionu	„ 4 „ 46 „ „ 4 „ 23 „ „
Vien'a, sosese	„ 9 „ 39 „ ser'a „ 6 „ 14 „ „

Calea fer. de Nordu ung.

Pest'a-S-Tarján.

Pest'a	pléca la 8 ore — min. 8 ore 30 min. ser'a.
Steinbruch	„ 8 „ 8 „ „ 8 „ 51 „ „
Gödöllő	„ 9 „ 13 „ „ 1 „ 4 „ „
Hatvan	„ 10 „ 30 „ „ 1 „ 42 „ noptea.
S-Tarján, sosese	„ 13 „ 24 „ d. amédi 5 „ demin.

S-Tarján-Pest'a.

S-Tarján	pléca la 2 ore 50 min. d. amédi. 10 ore 10 min. ser'a
Hatvan	„ 4 „ 59 „ „ 2 „ 11 „ noptea.
Gödöllő	„ 6 „ 3 „ „ 4 „ 20 „ „
Steinbruch	„ 7 „ 7 „ „ 6 „ 28 „ demin.
Pest'a sosese	„ 7 „ 14 „ „ 6 „ 38 „ „

Calea fer. de Sudu (amedia-di).

Bud'a-Triestu Triestu-Kanizsa. *)

Bud'a	pléca la 6 ore 35 min. demin. 6 ore 20 min. ser'a.
Alba-Regia	„ 8 „ 50 „ „ 9 „ 5 „ „
Canisia	„ 1 „ 50 „ d. amédi 5 „ 6 „ demin.
Pragerhof	„ 9 „ 27 „ ser'a. *) (in legatur. cu trasura)
Steinbrück	„ 12 „ 1 „ noptea r'a ce merge catra
Triestu sosese	„ 8 „ 14 „ demin. (Vien'a.

Triestu-Bud'a. Kanizsa-Bud'a. *)

Triestu	pléca la 6 ore 45 min. ser'a *) (in legatur. cu trasura)
Steinbrück	„ 8 „ 45 „ noptea sura ce merge catra
Pragerhof	„ 9 „ 30 „ demin. (Vien'a.
Canisia	„ 1 „ 22 „ d. amédi la 9 ore — m. ser'a.
Alba-Regia	„ 5 „ 55 „ ser'a. „ 5 „ 45 „ demin.
Bud'a	„ 7 „ 58 „ „ 8 „ 12 „ „

Bud'a-Albaregale-Vien'a.

Bud'a	pléca la 6 ore 35 min. demin.
Alba-Regia, sosese	„ 8 „ 39 „ „
„	„ 10 „ „ „
Szönyu-nou	„ 2 „ 25 „ „
Vien'a, sosese	„ 8 „ 2 „ ser'a.

Vien'a-Albaregale-Bud'a.

Vien'a	pléca la 7 ore 42 min. demin.
Szönyu-nou	„ 2 „ 10 „ d. amédi-di.
Alba-Regia, sosese	„ 5 „ 38 „ „
„ pléca	„ 5 „ 55 „ „
Bud'a sosese	„ 7 „ 8 „ 5 ser'a.

Calea fer. spre Tis'a.

Vien'a-Pest'a-Casiovi'a.

Vien'a	pléca la 8 ore — min. ser'a 7 ore 45 min. demin.
Pest'a	„ 6 „ 30 „ demin. 5 „ 19 „ ser'a.
Czegléd	„ 9 „ 39 „ „ 6 „ 4 „ „
Szolnok pléca	„ 10 „ 57 „ „ 6 „ 17 „ „
Püspök-Ladány	„ 1 „ 33 „ amédi. 1 „ 3 „ „
Dobritienu	„ 3 „ 5 „ „ 5 „ 48 „ dem.
Nyiregyháza	„ 4 „ 33 „ „ 6 „ 24 „ „
Tocain pléca	„ 5 „ 31 „ ser'a 8 „ 9 „ demin.
Miscóltin	„ 7 „ 24 „ „ 10 „ 46 „ „
Casiovi'a sosese	„ 9 „ 56 „ „ 1 „ 51 „ noptea.

Vien'a-Pest'a-Aradu.

Vien'a	pléca la 8 ore — min. ser'a.
Pest'a	„ 6 „ 31 „ demin.
Tiegledu	„ 9 „ 24 „ „
Szolnok	„ 10 „ 16 „ „
Mező-Tur	„ 11 „ 29 „ dp. amédi-di.
Ciaba	„ 1 „ 9 „ „
Aradu sosese	„ 2 „ 52 „ „

Vien'a-Pest'a-Oradea-Mare.

Vien'a	pléca la 8 ore — min. ser'a.
Pest'a	„ 6 „ 30 „ dem.
Tiegledu	„ 9 „ 39 „ „
Püspök-Ladány	„ 2 „ 7 „ dp. amédi.
Berettyó-Ujfalu	„ 3 „ 16 „ „
Oradea-Mare, sosese	„ 4 „ 31 „ „

Casiovi'a-Pest'a-Vien'a.

Casiovi'a	pléca la 5 ore 21 min. demin. la 12 ore 1 min. mdi.
Miscóltin	„ 7 „ 55 „ „ 3 „ 20 „ d. mdi.
Tocain	„ 9 „ 37 „ „ 5 „ 50 „ ser'a.
Nyiregyháza	„ 10 „ 39 „ „ 7 „ 33 „ „
Dobritienu	„ 12 „ 19 „ mdi. „ 10 „ 26 „ noptea.
P. Ladány	„ 1 „ 57 „ dp. mdi. „ 12 „ 39 „ demin.
Szolnok	„ 4 „ 39 „ „ 4 „ 39 „ demin.
Tiegledu sosese	„ 5 „ 46 „ ser'a „ 5 „ 55 „ „
Pest'a	„ 8 „ 40 „ „ 8 „ 56 „ „
Vien'a	„ 6 „ 14 „ demin. „ 6 „ 39 „ ser'a.

Aradu-Pest'a-Vien'a.

Aradu	pléca la 12 ore 26 min. ant. de amdi.
Ciaba	„ 2 „ 7 „ dp. amédi-di.
Mező-Tur	„ 3 „ 43 „ „
Szolnok	„ 5 „ — „ „
Tiegledu sosese	„ 5 „ 48 „ ser'a.
Pest'a	„ 8 „ 40 „ „
Vien'a	„ 6 „ 3 „ demin.

Oradea-Mare-Pest'a-Vien'a.

Oradea-Mare	pléca la 10 ore 20 min. ant. mdi.
Berettyó-Ujfalu	„ 11 „ 44 „ „
P. Ladány sosese	„ 1 „ 55 „ dp. mdi.
Tiegledu	„ 5 „ 33 „ ser'a.
Pest'a	„ 8 „ 49 „ „
Vien'a	„ 6 „ 14 „ demin.

Mohaclu-Barciu.

Mohaclu	pléca la 7 ore 55 min. 12 ore — min. la mdi.
Vilani	„ 8 „ 50 „ „ 5 „ — „ dp. mdi.
„	„ 1 „ 20 „ „ „
„	„ 5 „ 54 „ „ „
Üszög	„ 4 „ 55 „ „ 10 „ 3 „ ant. mdi.
„	„ 2 „ 45 „ ant. mdi. 7 „ 10 „ pléca
(Cinci-Beserice) sosese	la 5 „ 8 „ demin 10 „ 10 „ ant. mdi.
(Fünfkirchen) sosese	„ 2 „ 58 „ dp. mdi. 7 „ 23 „ pléca.
pléca la 5 „ 46 „ demin. 11 „ 40 „ ant. mdi.	
Szigetvár	„ 7 „ 15 „ „ 1 „ 15 „ dp. mdi.
Barciu, sosese	„ 8 „ 27 „ „ 2 „ 27 „ „

Barciu-Mohaclu.

Barciu	pléca la 1 ora 25 min. la mdi. 6 ore 30 min. dp. mdi.
Szigetvár	„ 2 „ 52 „ dp. mdi. 7 „ 7 „ ser'a
Cinci Beserice, sosese	4 „ 12 „ „ 9 „ 17 „ „
„ pléca la 7 „ 10 „ demin. 10 „ 42 „ ant. mdi.	

Cinci-Beserice	pléca la 5 ore 30 m. dp. mdi. 9 o. 47 m. ser'a
Üszög	„ 7 „ 40 „ demin. 11 „ 15 „ ant. mdi.
Vilani	„ 8 „ 52 „ „ 5 „ 50 „ dp. mdi.
„	„ 7 „ — „ dp. mdi.
Mohaclu sosese	„ 9 „ 46 „ ant. mdi. 1 „ 21 „ „
„	„ 8 „ — „ ser'a.

Prim'a Cale ferate transilvane.

Aradu-Alba-Iulia (Belgradu.)

Aradu	pléca la 6 ore 12 min. demin.
Radna	„ 7 „ 24 „ „
Soborsinu	„ 9 „ 27 „ ant. mdi.
Ilia	„ 10 „ 27 „ „
Dev'a	„ 11 „ 16 „ „
Orestia	„ 11 „ 21 „ la mdi.
Vintiu-inf.	„ 1 „ 25 „ dp. mdi.
Alba-Iulia, sosese	„ 1 „ 45 „ „

Alba-Iulia-Aradu.

Alba-Iulia pléca	la 4 ore 41 min. demin.
Vintiu-inf.	„ 5 „ 15 „ „
Orestia	„ 6 „ 7 „ „
Dev'a	„ 7 „ 7 „ „
Ilia	„ 7 „ 53 „ „
Soborsinu	„ 9 „ 12 „ ant. mdi.
Radna	„ 10 „ 47 „ „
Aradu sosese la	11 „ 50 „ „

Trasurele cu persone se impreuna la Aradu cu calea fer. de Tis. in ambe directiunile.

Navigatiunea (Plutirea)

cu vaporele societati Danubiane Imp. reg. priv.

Vaporele cu caletorii pléca:

Vien'a-Pest'a: in tote dilele la 6 1/2 ore demineta.
Jaurinu-Pest'a: in tote dilele la 12 ore inainte de amédi.
Pest'a-Esegu: luni-a, mart'a, mercuri-a, viniuri-a si sambet'a la 7 o. dem.
Pest'a-Semlinu-Belgradu: luni-a, mercuri-a si sambet'a la 7 ore demin.
Pest'a-Orsiov'a si Romania: mercuri-a la 7 demin.
Esegu-Semlinu-Belgradu: mart'a, joi-a si sambet'a la 5 1/2 ore demin.
Esegu-Orsiov'a si Romania: joi-a la 5 1/2 ore demin.
Semlinu-Belgradu-Orsiov'a si Romania: joi sera si domineca deman.
Baziasiu-Orsiov'a si Romania: viniuri-a si domineca inainte de am.
Orsiov'a-Romania: sambet'a si luni-a inainte de am.
Jaurinu-Vien'a: in tote dilele la 8 ore sera.
Pest'a-Vien'a: in tote dilele la 6 ore sera.
Esegu-Pest'a: luni-a, mercuri-a, joi-a, viniuri-a si sambet'a la 5 1/2 o. dem.
Belgradu-Semlinu-Pest'a: mart'a, joi-a si demineca la 8 ore demin.
Baziasiu-Belgradu-Semlinu: mart'a demin. si sambet'a dup am.
Baziasiu-Belgradu-Semlinu si Pest'a: sambet'a dup am.
Orsiov'a-Belgradu-Semlinu: luni la amédi sambeta demin.
Orsiov'a-Belgradu-Semlinu-Pest'a: sambet'a demin.
Galatiu-Orsiov'a-Belgradu-Semlinu: mart'a si joi-a demin.
Galatiu-Orsiov'a-Belgradu-Semlinu-Pest'a: mart'a demin.
Sisocu-Semlinu: mart'a demin.
Semlinu-Sisocu: viniuri-a demin.
Sagedinu-Semlinu: mercuri-a si sambet'a demin.
Semlinu-Sagedinu: demine' si joi-a la mdi.

Vaporele acelerate pléca:

Pest'a-Galati: luni-a la 7 ore demin.
Baziasiu-Galati: mart'a si sambet'a la 9 ore demin.
Galati-Pest'a: viniuri-a la 4 ore dupa am.
Galati-Baziasiu: mart'a si viniuri-a la 4 ore dp. am.

Navigatiunea pre Tis'a superioare.

Vaporele cu caletorii pléca

Tocain-Ciapu: luni-a si joi-a inainte de am. dpa sos. tronului pestauo
Tocain-Nameni: joi-a innain. de am. dpa sosirea tren. pest. cam la 8. .
Nameni-Tocain: sambet'a in diori.
Ciapu-Tocain: mart'a si sambet'a la 7 ore demin.